

**Arrêt de la Cour (troisième chambre) du 17 octobre 2013 (demande de décision préjudicielle du Symvoulio tis Epikrateias — Grèce) — Enosi Epangelmaton Asfaliston Ellados (EEAE), Syllogos Asfalistikon Praktoron N. Attikis «SPATE», Panellinios Syllogos Asfalistikon Symboulon (PSAS), Syndesmos Ellinon Mesiton Asfaliseon (SEMA), Panellinios Syndesmos Syntoniston Asfalistikon Symboulon (PSSAS)/Ypourgos Anaptyxis, Omospondia Asfalistikon Syllogou Ellados**

(Affaire C-555/11) <sup>(1)</sup>

*(Directive 2002/92/CE — Intermédiation en assurance — Exclusion des activités exercées par une entreprise d'assurance ou un salarié agissant sous la responsabilité de celle-ci — Possibilité pour ledit salarié d'exercer à titre occasionnel des activités d'intermédiation en assurance — Exigences professionnelles)*

(2013/C 367/05)

*Langue de procédure: le grec*

#### Jurisdiction de renvoi

Symvoulio tis Epikrateias

#### Parties dans la procédure au principal

*Parties requérantes:* Enosi Epangelmaton Asfaliston Ellados (EEAE), Syllogos Asfalistikon Praktoron N. Attikis «SPATE», Panellinios Syllogos Asfalistikon Symboulon (PSAS), Syndesmos Ellinon Mesiton Asfaliseon (SEMA), Panellinios Syndesmos Syntoniston Asfalistikon Symboulon (PSSAS)

*Parties défenderesses:* Ypourgos Anaptyxis, Omospondia Asfalistikon Syllogou Ellados

#### Objet

Demande de décision préjudicielle — Symvoulio tis Epikrateias — Interprétation de l'art. 2, par. 3, al. 2, de la directive 2002/92/CE du Parlement européen et du Conseil, du 9 décembre 2002, sur l'intermédiation en assurance — Notion de «intermédiation en assurance» — Exclusion des activités exercées par une entreprise d'assurance ou un salarié d'une entreprise d'assurance agissant sous la responsabilité de celle-ci — Portée

#### Dispositif

Les dispositions combinées des articles 2, point 3, deuxième alinéa, et 4, paragraphe 1, de la directive 2002/92/CE du Parlement européen et du Conseil, du 9 décembre 2002, sur l'intermédiation en assurance, doivent être interprétées en ce sens qu'elles s'opposent à ce qu'un salarié d'une entreprise d'assurance qui ne dispose pas des qualifications prévues à cette dernière disposition exerce, à titre occasionnel et non dans le cadre de son activité professionnelle principale, des activités

d'intermédiation en assurance, lorsque ce salarié n'agit pas dans le cadre du rapport de subordination qui le lie à cette entreprise, mais que cette dernière exerce néanmoins une surveillance sur ses activités.

<sup>(1)</sup> JO C 25 du 28.01.2012

**Arrêt de la Cour (cinquième chambre) du 17 octobre 2013 (demandes de décision préjudicielle du Tribunal Supremo — Espagne) — Iberdrola, SA, Gas Natural SDG SA (C-566/11), Gas Natural SDG SA (C-567/11), Tarragona Power SL (C-580/11), Gas Natural SDG SA, Bizcaia Energía SL (C-591/11), Bahía de Bizcaia Electricidad SL (C-620/11), E.ON Generación SL e.a. (C-640/11)**

(Affaires jointes C-566/11, C-567/11, C-580/11, C-591/11, C-620/11 et C-640/11) <sup>(1)</sup>

*(Renvoi préjudiciel — Protection de la couche d'ozone — Système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté — Méthode d'allocation des quotas — Allocation des quotas à titre gratuit)*

(2013/C 367/06)

*Langue de procédure: l'espagnol*

#### Jurisdiction de renvoi

Tribunal Supremo

#### Parties dans la procédure au principal

*Parties requérantes:* Iberdrola SA, Gas Natural SDG SA,

*en présence de:* Administración del Estado e.a. (C-566/11),

*Partie requérante:* Gas Natural SDG SA,

*en présence de:* Endesa SA e.a. (C-567/11),

*Partie requérante:* Tarragona Power SL,

*en présence de:* Gas Natural SDG SA e.a. (C-580/11),

*Parties requérantes:* Gas Natural SDG SA, Bizcaia Energía SL,